

## Notice d'utilisation

### Dispositif de Positionnement Gécubital (Trade Name: Knee Rests)

#### Avertissement

Lorsque vous utilisez les accessoires de la table d'opération, soyez toujours très attentif au patient. Les patients laissés dans la même position pendant une période prolongée risquent de développer une paralysie neurologique et/ou des escarres.

#### Contraindication / Interdictions

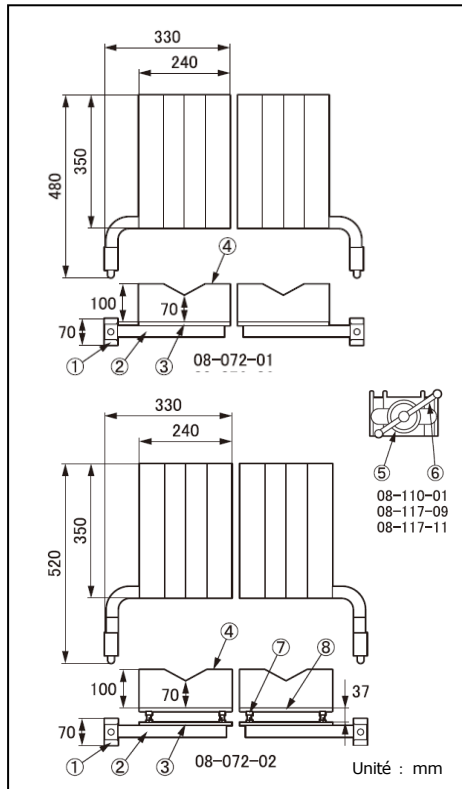
- Ce produit peut être utilisé uniquement avec les tables d'opération Mizuho.
- Le dispositif de positionnement gécubital est conçu pour soutenir les jambes et les genoux du patient comme illustré aux Fig. 1-1, Fig. 2-1, Fig.3-1 et Fig.4-1 du **Notice d'utilisation**.  
 Tout autre positionnement peut endommager le dispositif, la pince ou la table, et peut blesser le patient.
- Ne montez pas sur le bord du plateau ou ne vous asseyez pas dessus © (voir Fig. 1-2, Fig. 2-2, Fig.3-2 et Fig.4-2 du **Notice d'utilisation**).  
 Cela pourrait endommager le produit et blesser le patient ou le personnel.
- Ne dépassez pas la charge autorisée, indiquée dans les Spécifications, 3. Charge admissible. Le produit pourrait se casser.

#### Symbole utilisé pour l'étiquetage

**MD** : Dispositif médical

#### Spécifications

##### 1. Forme



N° code	Descriptif du produit	Composants
08-072-01	Dispositif de Positionnement Gécubital (Knee Rests)	①②③④
08-072-02	Plateau Radiographique pour Dispositif de Positionnement Gécubital (Radiographic Tops for Knee Rests)	①②③④⑦⑧
08-072-03	Coussins de 70 mm pour Dispositif de Positionnement Gécubital (70mm Pads for Knee Rests)	④
08-110-01	Pince pour Barre Ronde *3 (Clamp for Round Bar)	⑤⑥
08-117-09	Pince pour Barre Ronde (R1) *4 (Clamp for Round Bar (R1))	⑤⑥
08-117-11	Pince pour Barre Ronde (R2) *5 (Clamp for Round Bar (R2))	⑤⑥

\*1 : Remarque : Les chiffres correspondent à ceux utilisés dans 1.Forme.

\*2 : 1 jeu (1 droit et 1 gauche)

\*3, \*4, et \*5: La taille du rail latéral amovible est différente.

##### 2. Poids (par pièce)

Unité principale 2,5 kg/4,4 kg (08-072-02)

Coussin 0,5 kg

Pince de rail (y compris R1, R2) 0,9 kg

##### 3. Charge admissible

Unité : 20 kg (par plateau)

Poids maximal du patient : 135kg

##### 4. Matériau

① Tige d'insertion : Acier inoxydable

② Cadre : Acier inoxydable

③ Plaque : Résine thermodurcissable

④ Coussin : Polyuréthane

⑤ Pince de rail (y compris R1·R2) : Acier inoxydable

⑥ Poignée de fixation (y compris R1·R2) : Acier inoxydable

⑦ Pied supérieur de la plaque radiographique : Acier au carbone

⑧ Plateau radiographique : Résine thermodurcissable

Remarque : Les chiffres correspondent à ceux utilisés dans 1.Forme.

#### Utilisation prévue

Il s'agit d'un accessoire pour une table d'opération.

Il s'agit d'un accessoire de table d'opération utilisé pour soutenir les patients en position gécubitale et pour rallonger le plateau de jambe. Celui-ci est fixé horizontalement sur une appui-jambe qui est abaissée à 90° pour soutenir le genou du patient. Ou, ceci est fixé horizontalement sur la pointe de l'appui-jambe pour soutenir la jambe du patient.

\*Remarque: Reportez-vous à la notice d'utilisation, Fig. 1-1 et Fig. 3-1.

#### Utilisateur prévu

Ce produit est destiné à être utilisé par les professionnels de la santé, y compris, mais sans s'y limiter, les chirurgien(ne)s, les infirmier(ère)s et les technicien(ne)s en génie biomédical.

## Notice d'utilisation

### 1. Pour soutenir les genoux du patient

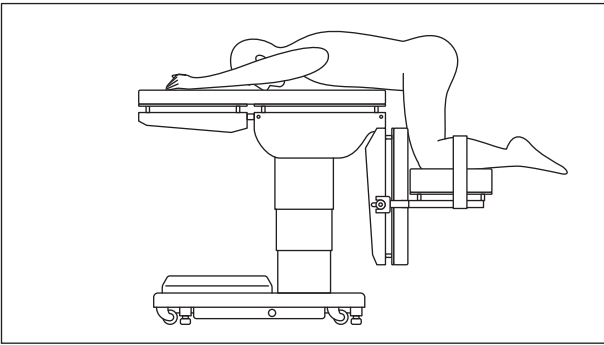


Fig. 1-1

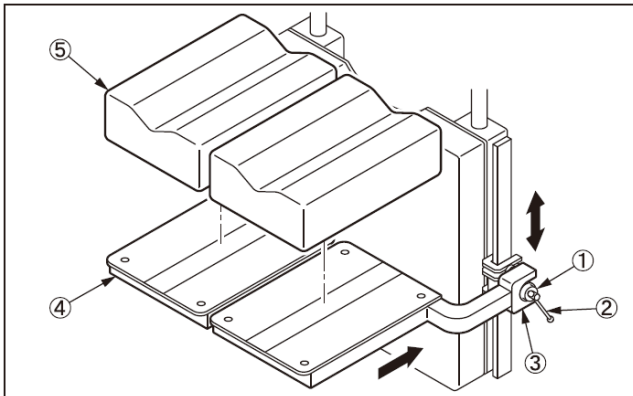


Fig. 1-2

- 1-1. Articulez le plateau de jambe de la table d'opération à 90 degrés.
- 1-2. Fixez la pince de rail ① au rail latéral du plateau de jambe.
- 1-3. Introduisez la tige d'insertion ③ dans la pince de rail ①, et tournez la poignée de fixation ② pour sécuriser la tige d'insertion.
- 1-4. Fixez le coussin ⑤ sur le plaque ④.

### 2. Pour soutenir les jambes du patient

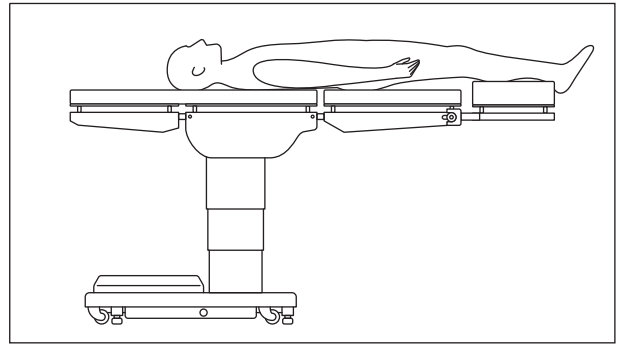


Fig. 2-1

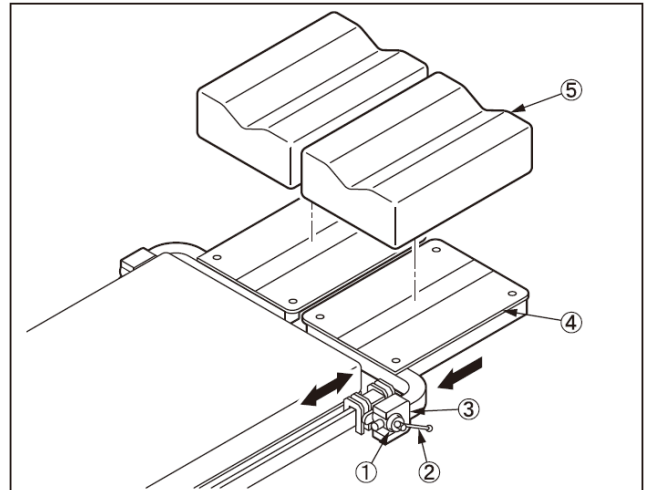


Fig. 2-2

- 2-1. Vérifiez que le plateau de jambe de la table d'opération est bien en position horizontale.
- 2-2. Fixez la pince de rail ① au rail latéral du plateau de jambe.
- 2-3. Introduisez la tige d'insertion ③ dans une pince de rail ①, et tournez la poignée de fixation ② pour fixer la tige d'insertion.
- 2-4. Fixez le coussin ⑤ sur le plaque ④.

1. Pour soutenir les genoux du patient (Plateau radiographique)

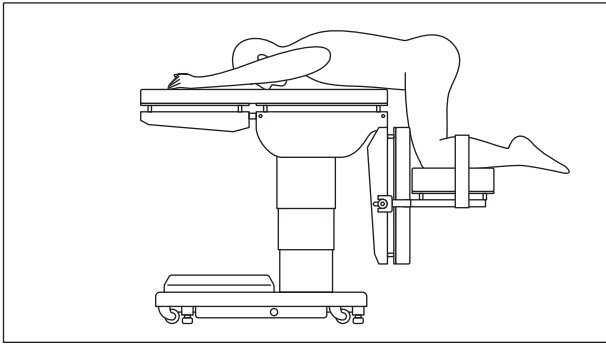


Fig. 1-1

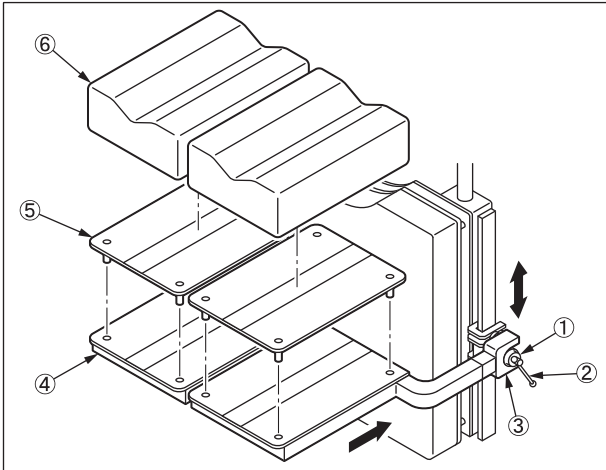


Fig. 1-2

- 1-1. Articulez le plateau de jambe de la table d'opération à 90 degrés.
- 1-2. Fixez la pince de rail ① au rail latéral du plateau de jambe.
- 1-3. Introduisez la tige d'insertion ③ dans la pince de rail ①, et tournez la poignée de fixation ② pour sécuriser la tige d'insertion.
- 1-4. Fixez le plateau radiographique ⑤ au plaque ④.
- 1-5. Fixez le coussin ⑥ sur le plateau radiographique ⑤.

2. Pour soutenir les jambes du patient (Plateau radiographique)

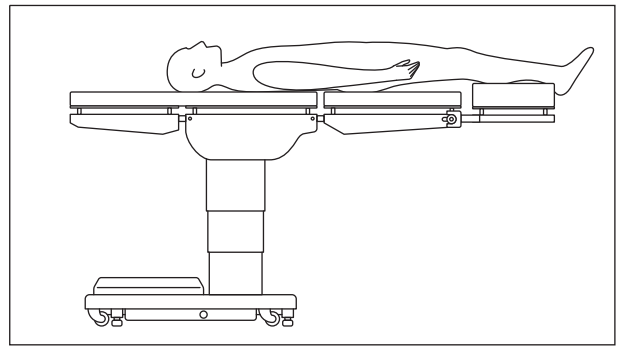


Fig. 2-1

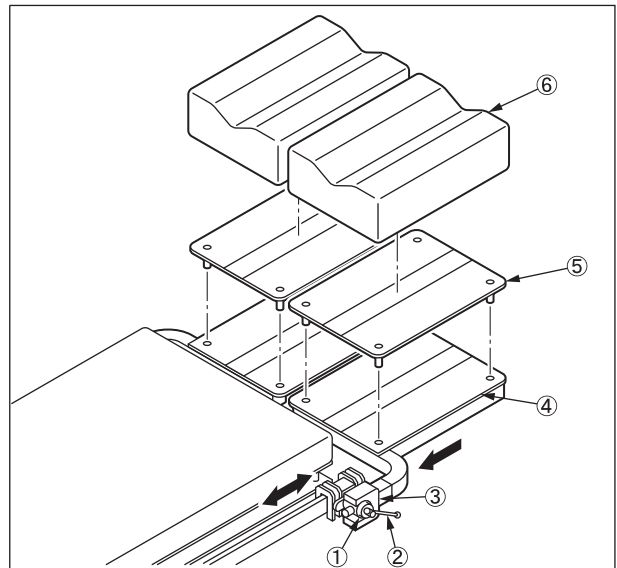


Fig. 2-2

- 2-1. Vérifiez que le plateau de jambe de la table d'opération est bien en position horizontale.
- 2-2. Fixez la pince de rail ① au rail latéral du plateau de jambe.
- 2-3. Introduisez la tige d'insertion ③ dans une pince de rail ①, et tournez la poignée de fixation ② pour fixer la tige d'insertion.
- 2-4. Fixez le plateau radiographique ⑤ au plaque ④.
- 2-5. Fixez le coussin ⑥ sur le plateau radiographique ⑤.

## Avertissement / Mise en garde

### 1. Avertissement

- 1-1. Assurez-vous que toutes les poignées de fixation sont bien serrées. Dans le cas contraire, le produit risquerait de se détacher ou de se déplacer, et de blesser le patient.
2. Précaution importante
  - 2-1. Lorsque vous travaillez avec une table d'opération, prenez soin de ne pas laisser ce produit entrer en contact ou interférer avec le plateau de la table ou avec d'autres outils et appareils utilisés en combinaison avec ce produit.
  - 2-2. Utilisez une paire de dispositifs de positionnement génucubital (droit et gauche) pour soutenir le patient.
  - 2-3. Lors de l'utilisation de ce produit pour soutenir les jambes du patient (Fig.2-1 et Fig.4-1), lisez attentivement le mode d'emploi de la table d'opération et portez une attention particulière au patient et aux dispositifs. Le patient pourrait tomber en raison de l'état ou de la position des dispositifs.
  - 2-4. Pour des raisons d'hygiène, veillez à utiliser des draps stérilisés sur les parties du produit avec lesquelles le patient est en contact.

### 3. Interaction

- 3-1. Combinaison contre-indiquée  
N'utilisez pas le Dispositif de Positionnement Génucubital (08-072-01) qui sont incompatibles avec la plaque du passe-cassette fixé à la table d'opération. Lorsque le plateau est incliné vers le haut, le plateau heurte la passe-cassette et peut être endommagée.

## Stockage / Durée de vie utile

1. Ne stockez pas l'appareil à des températures élevées ou dans des endroits très humides où la température varie considérablement.
2. Durée de vie de ce produit : Sept (7) ans  
(sous réserve du respect des opérations d'entretien et d'inspection spécifiées et d'un stockage correct)

## Maintenance / Inspection

<Par l'utilisateur>

1. Vérifier avant et après utilisation  
Vérifiez que ce produit n'est pas endommagé ou cassé avant et après chaque utilisation.
2. Nettoyage et désinfection  
Essuyez le sang, les produits chimiques, les contaminants et autres taches avec de l'eau et nettoyez l'appareil avec de la gaze ou d'autres matériaux imbibés de désinfectants. De plus, utilisez les mêmes désinfectants que les désinfectants autorisés sur la table d'opération de Mizuho décrits dans le manuel d'utilisation de la table d'opération.
3. En cas de dysfonctionnement  
Si ce produit est cassé, indiquez clairement que le dispositif est « Cassé », « Ne pas utiliser », ou « Doit être réparé », etc., et contactez votre revendeur local ou Mizuho.

<Par les agents>

Les opérations de maintenance et d'inspection ne peuvent être effectuées que par des agents agréés de Mizuho.

## Conditionnement

1 jeu par colis

## Garantie

MIZUHO Corporation réparera les pièces défectueuses de ce produit sans frais pendant un an à partir de la date de livraison ou de la tranche de livraison sauf dans les cas de dommages causés par la réparation de la part de tiers, d'un acte de la nature, d'une mauvaise utilisation ou d'un endommagement volontaire. Toutes les autres conditions générales de garantie sont soumises aux règlements de MIZUHO Corporation.

## Élimination

Ce dispositif doit être éliminé conformément aux exigences locales. Pour plus d'informations sur l'élimination, consulter le distributeur local.

## Avertissement

Tout incident grave, survenu en lien avec le dispositif, doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente du lieu dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.



MIZUHO Corporation  
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan  
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem, The Netherlands